



josep lee  
李文良  
绘本作家/画家  
Picture Book Author/Artist

Hi! 我是  
李文良 josef

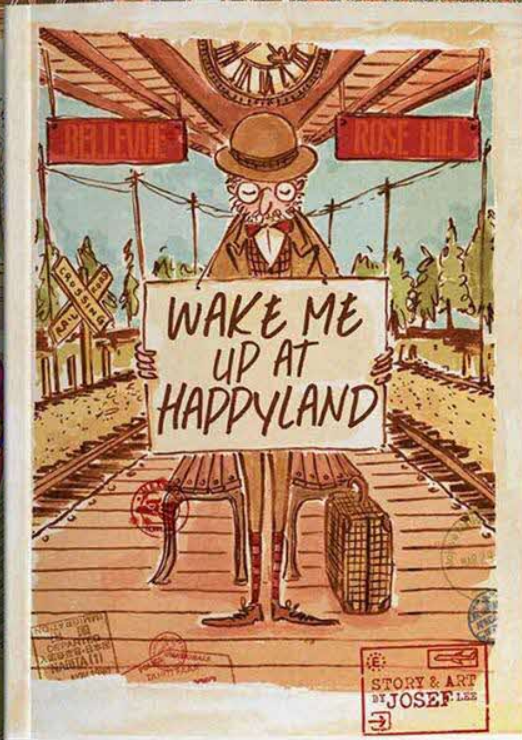
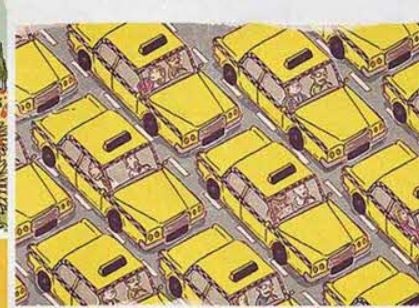


我是一个绘本  
作家 & 画家



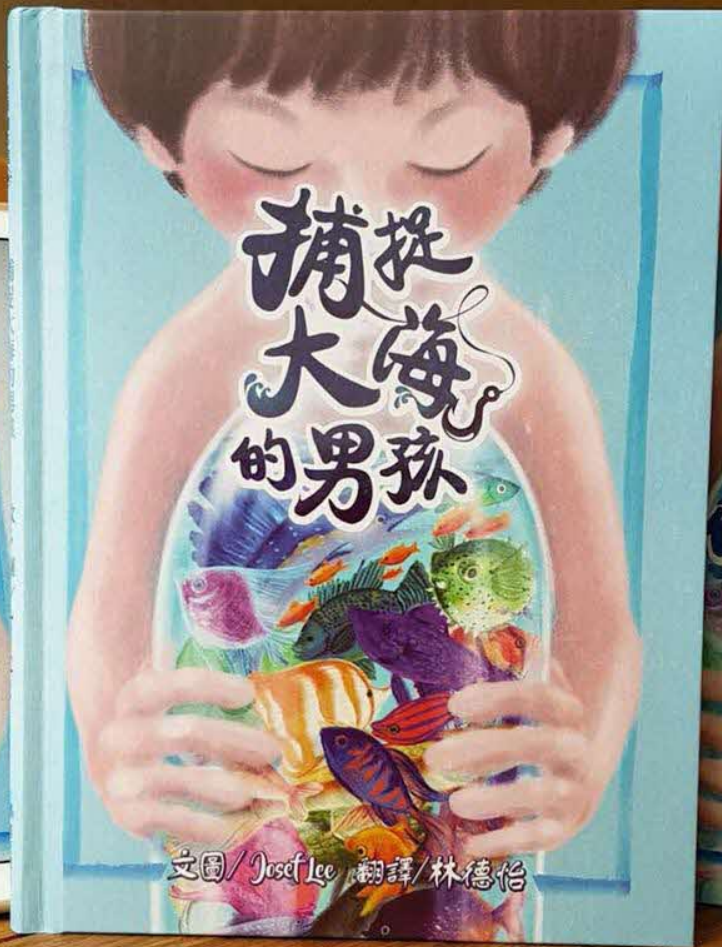
我喜欢用图画说故事。







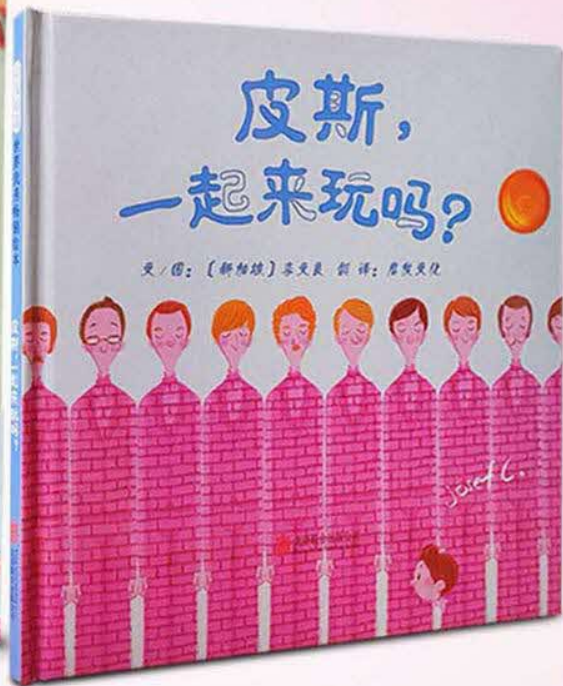
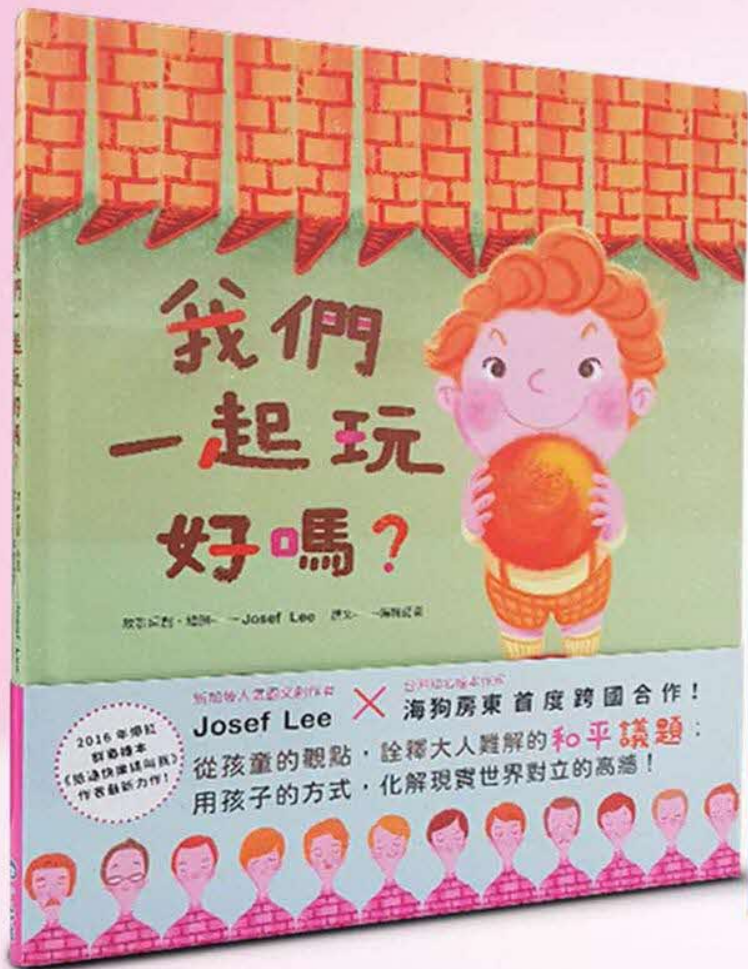
英文（电子）版



繁體中文版



简体中文版



# 我的守护熊

文·图 李文良 Jany Lee

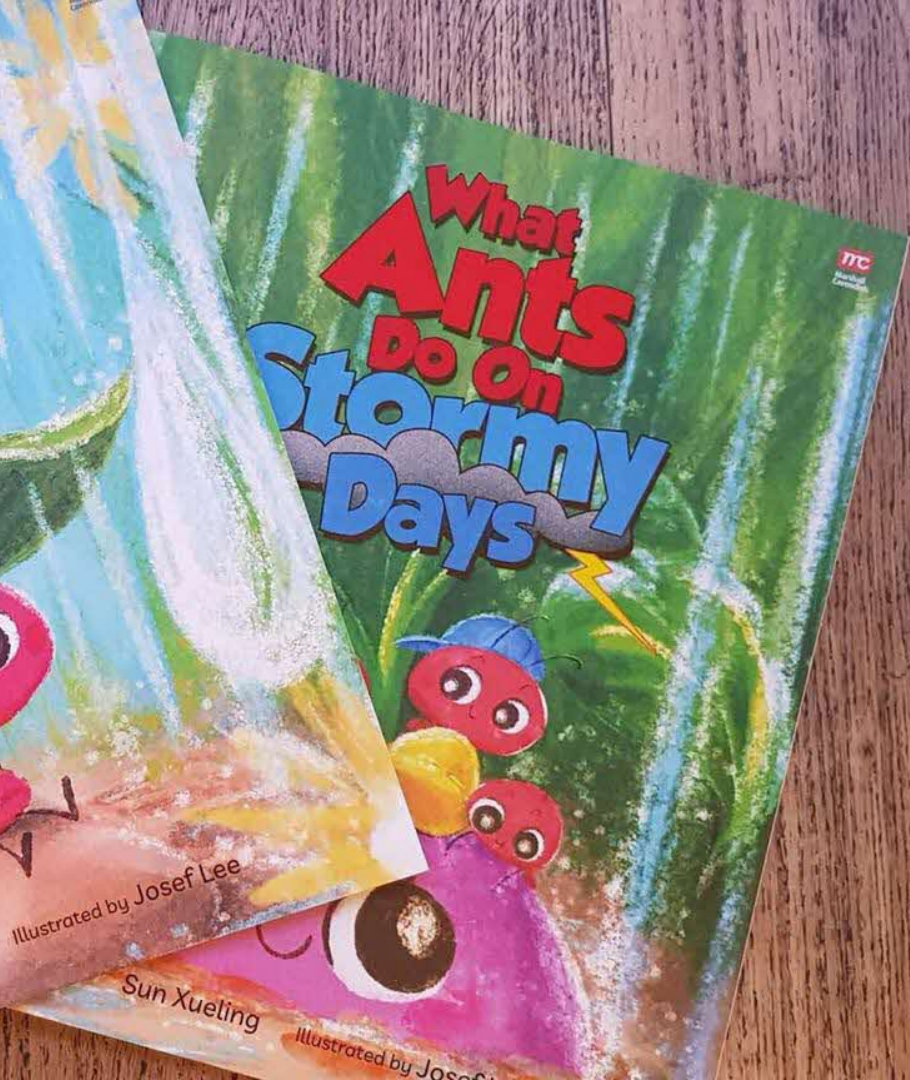
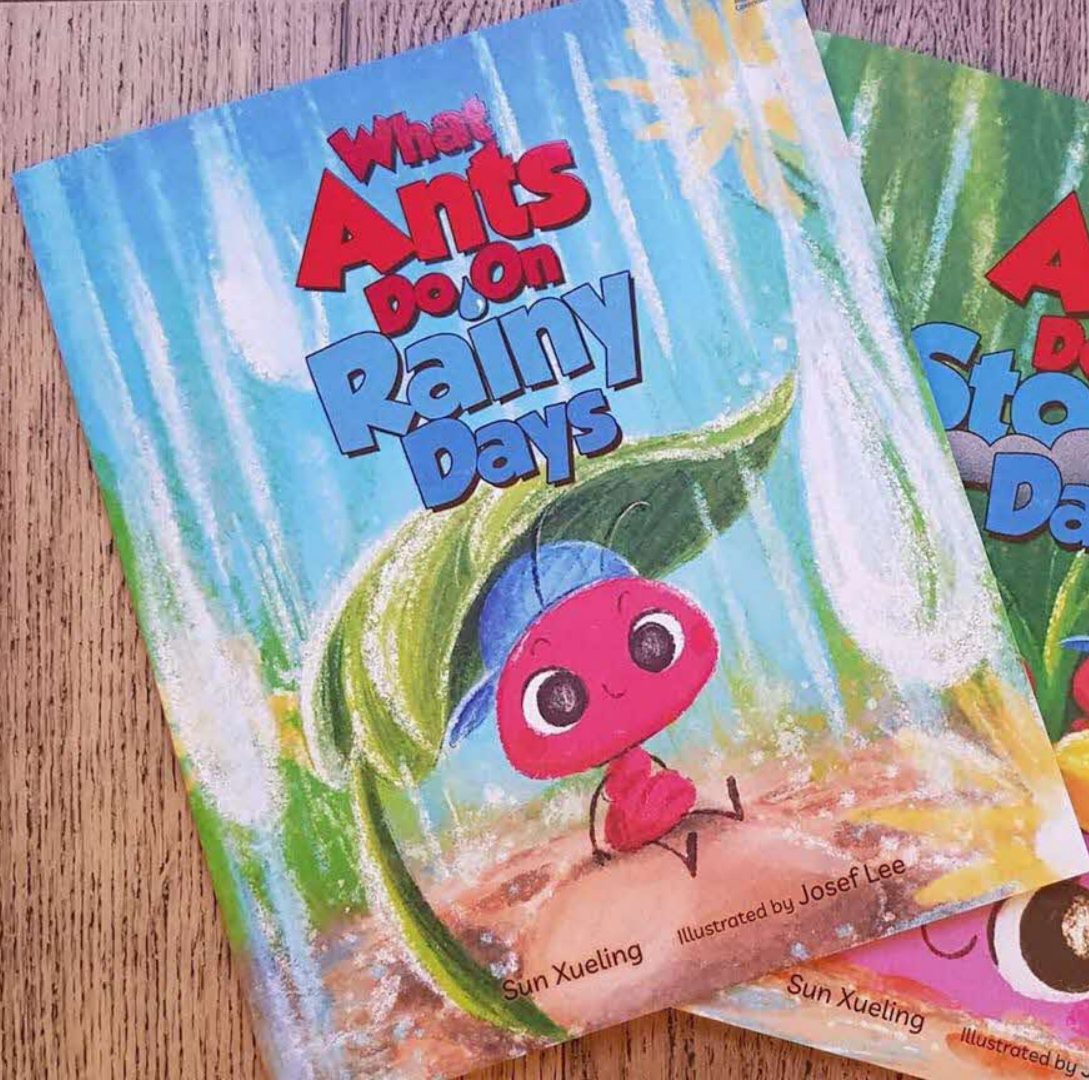


# 我的守护熊2

真正的超级英雄



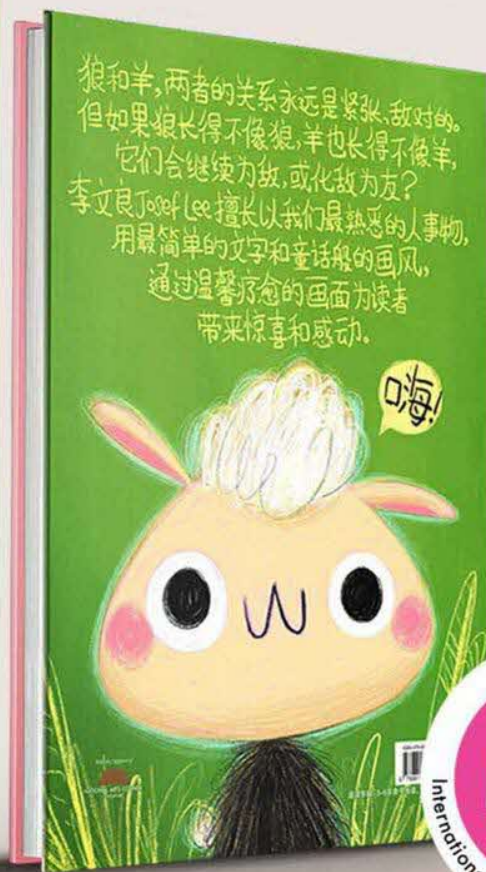
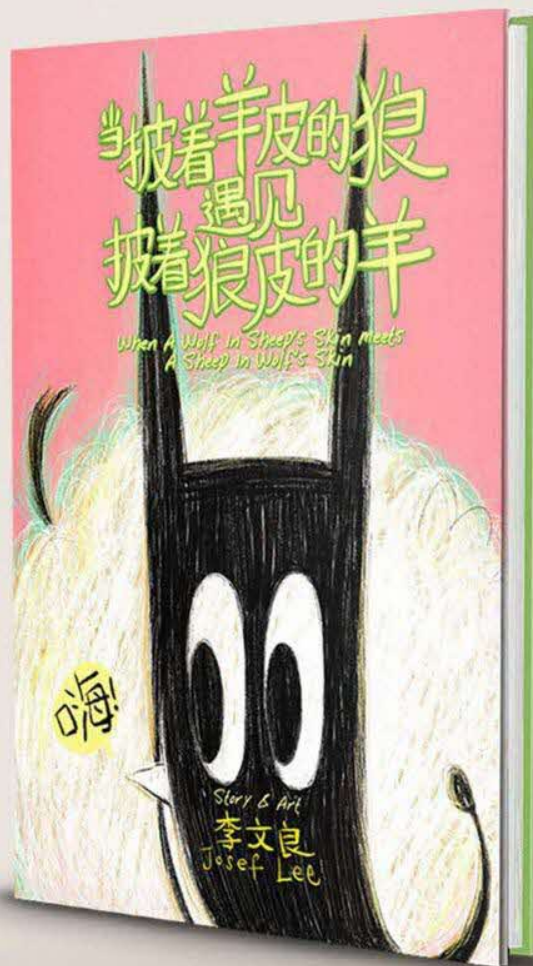
文·图 李文良 Jany Lee



# 当披着羊皮的狼遇见披着狼皮的羊

When a Wolf in Sheep's Skin  
Meets a Sheep in Wolf's Skin

文/图 李文良, 2023



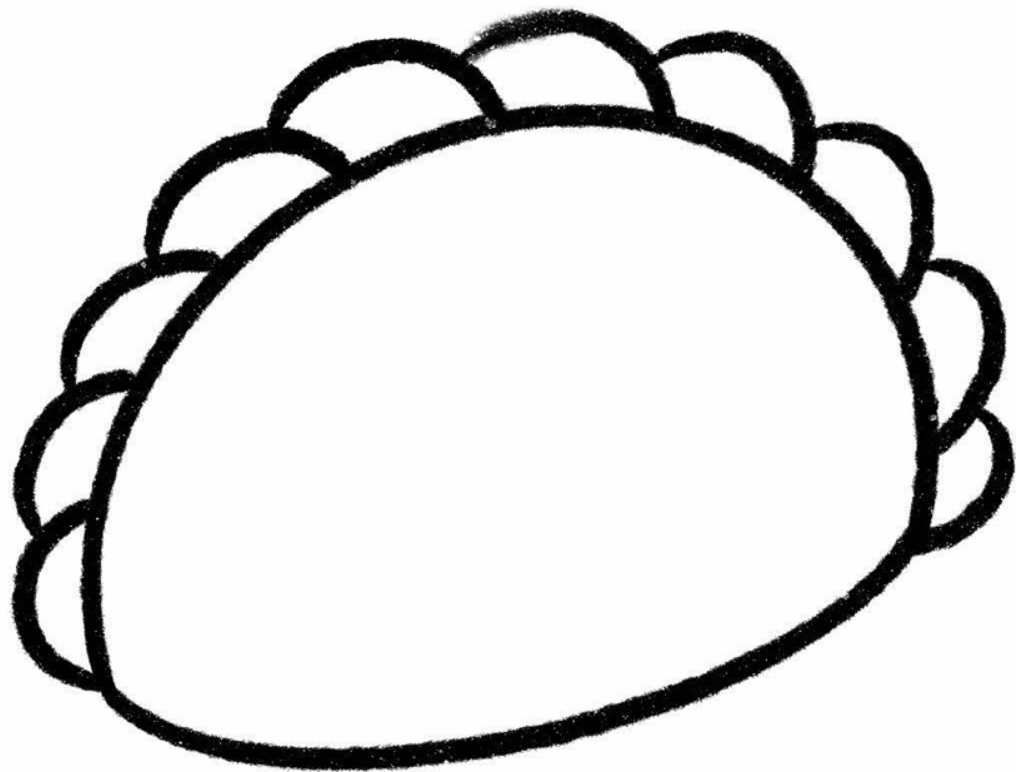
我喜欢用图画说故事。



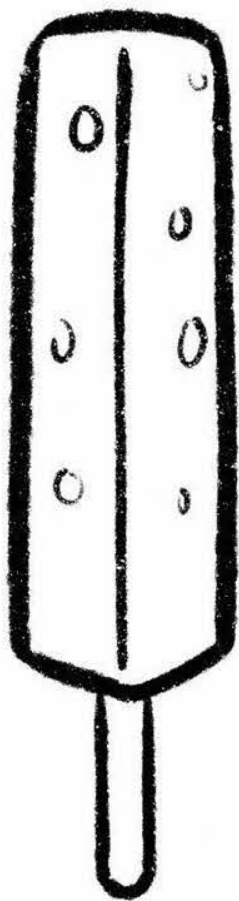
# 看图猜 “传统食物” 游戏

Guess the “Local Food” Game

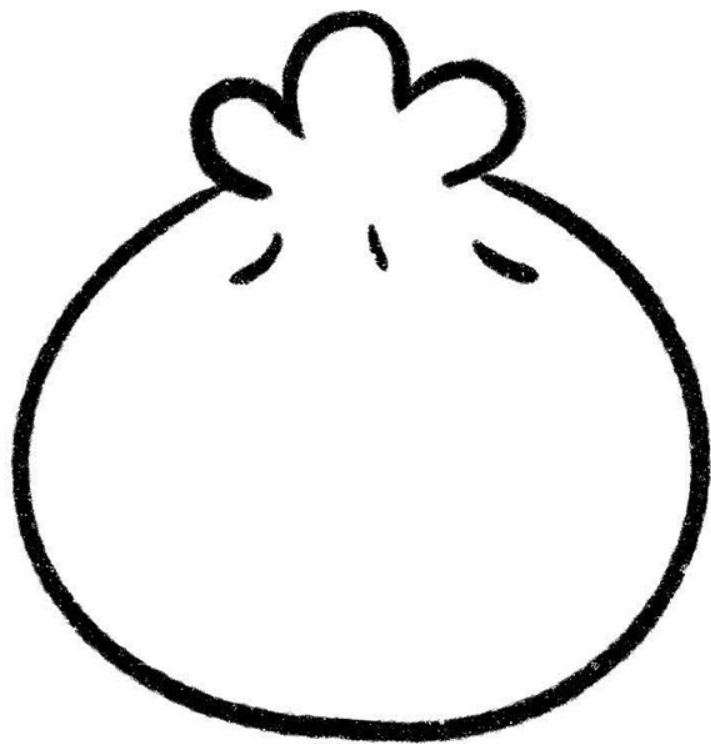




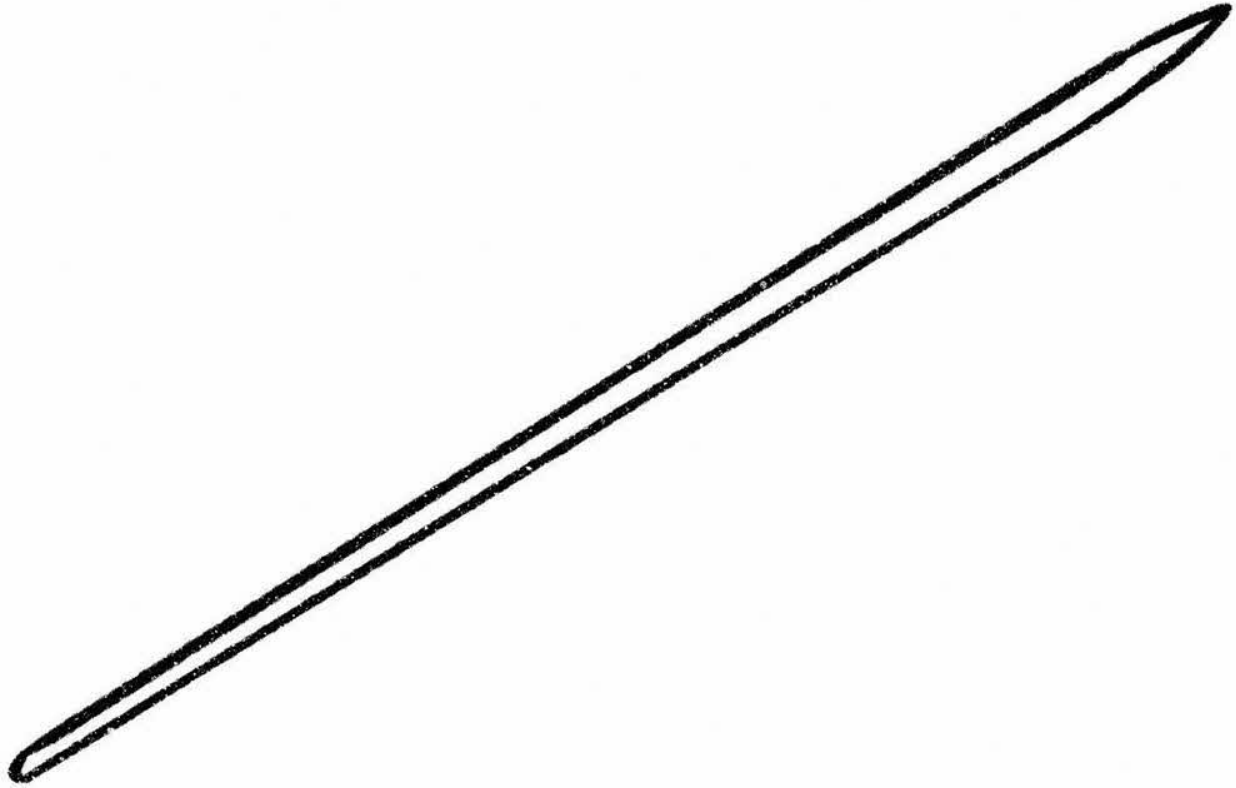


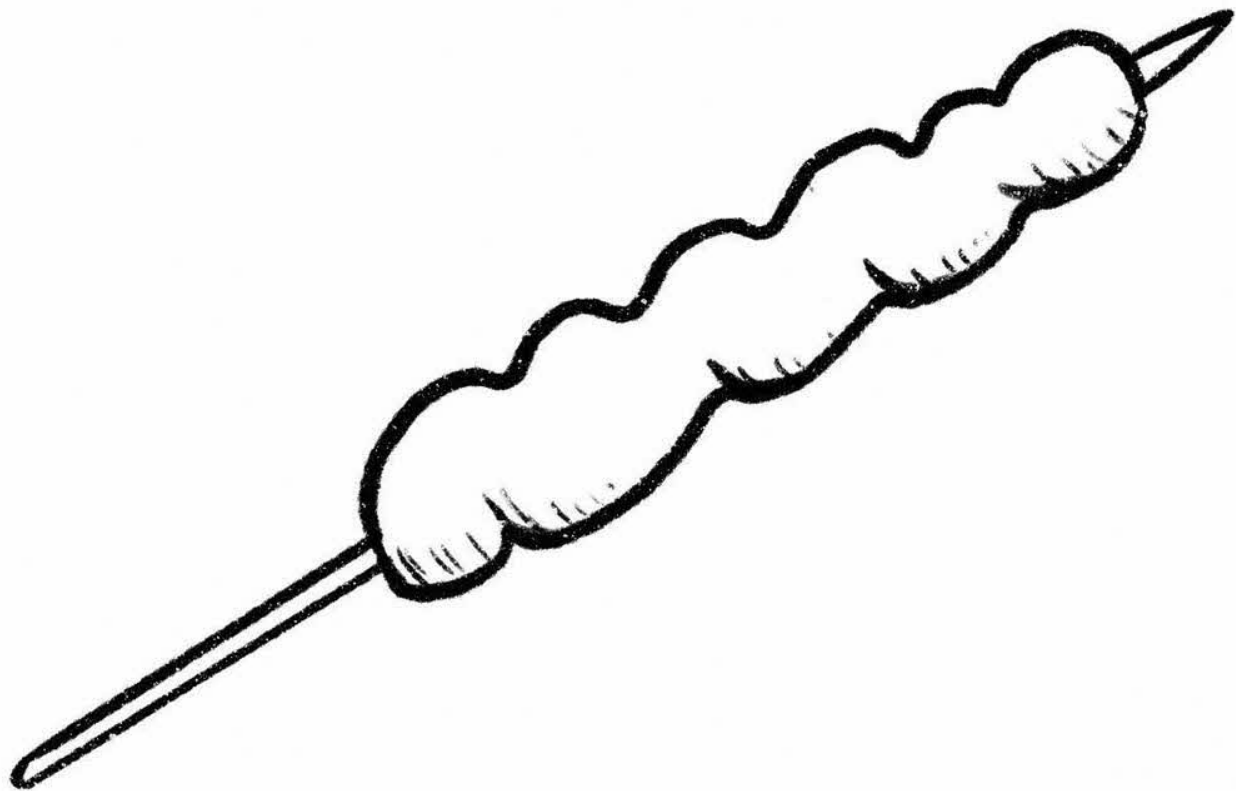












# My Little Chingay Float

by Josef Lee



# 我的小小 妆艺花车

文/图 李文良

小米娜为妆艺大游行制作了一辆  
迷你花车，但大家都说：  
“米娜的花车太小啦！”  
可是，在小朋友们的帮助下，  
米娜发现，只要有大大的心，  
勇敢的梦，小小的花车也能闪闪发光！  
这是一则小朋友们和谐共处，  
集体合作、和勇于相信自己的  
温暖故事。

chingay

PARADE SINGAPORE

呈献



ISBN 978-981-94-5022-0



9 789819 450220

什么是  
“妆艺大游行”？

What is “Chingay”?

# 新加坡最大的 街头游行！ 有很多漂亮 的花车、 舞蹈和表演。

Singapore's biggest street parade, with lots of colourful floats, dances and performances.



有华人、马来人、  
印度人，还有  
很多不同国家  
的朋友，  
大家一起唱歌、  
跳舞、表演！

Everyone celebrates together,  
singing, dancing and performing.



# 我的小小 妆艺花车

文/图 李文良

小米娜为妆艺大游行制作了一辆  
迷你花车，但大家都说：  
“米娜的花车太小啦！”  
可是，在小朋友们的帮助下，  
米娜发现，只要有大大的心，  
勇敢的梦，小小的花车也能闪闪发光！  
这是一则小朋友们和谐共处，  
集体合作、和勇于相信自己的  
温暖故事。

chingay

PARADE SINGAPORE

呈献



ISBN 979-981-99-5622-0



9 789819 450220



今晚，一年一度的妆艺大游行开始了！  
米娜和家人一起坐在电视前，开开心心地看游行。  
虽然米娜还小，不太懂，但她还是睁大眼睛，好奇地看呀看！





哇！灯光好亮啊！音乐很响！  
花车各种颜色都有，真漂亮！

米娜看得入了迷！

她的眼睛跟随着  
每一位舞者，每一条  
飞舞的彩带，  
一刻也不眨眼。

那天晚上，米娜紧紧地抱着玩具娃娃，心里想着：  
“有一天，我也要坐在美丽的妆艺花车上。”  
带着小小的心，大大的梦，米娜甜甜地睡着了。



过了好几个月，米娜早就忘了妆艺大游行这件事。

一天，米娜回家时，看见邻居阿明叔叔正和几位邻居一起，用竹子和亮闪闪的纸张，忙着搭建一个又高又大的装置。

“阿明叔叔，你们在做什么？”米娜好奇地问。



“我们在制作妆艺大游行的花车呀！”阿明叔叔笑着说。  
“妆艺大游行是个欢庆我们的多元文化，将大家团结在一起的表演活动。”他一边忙着，一边向米娜介绍妆艺大游行。

“米娜，妆艺大游行的开始，是很久以前的事了。”  
阿明叔叔说。“起初，它是在农历新年期间的街道游行。  
后来才慢慢演变成一个让全新加坡  
不同种族人民一起庆祝的文化活动。”



“表演者来自不同种族，不同文化，还有踩高跷的艺人呢！  
他们全都在同一个大游行里表演！”阿明叔叔笑着说。

米娜的眼睛闪闪发亮。“叔叔，我也想参加！”她兴奋地说。



那天晚上，小米娜一回到家就跑进房间。她东找西找，找到了旧纸箱、纽扣、彩带和绳子。米娜还从奶奶的花园里摘了几朵万寿菊。每天傍晚，米娜就涂呀贴呀，忙个不停。她的小花车，也就慢慢成形了。



“我叫你‘小星星’吧？”米娜笑着说，“就像天上闪亮的星星。”



当小·星星完成以后，米娜把它带到组屋楼下的空地。

“阿明叔叔，您看！这是我做的花车！”

阿明叔叔笑了笑，“哇！真可爱——像一辆花车宝宝！”

他看了看自己身后那辆巨大的花车，又笑着说：

“它太小了，不能去参加大游行……不过谁晓得呢？”

再大的花车，也是从小开始的呀！”



米娜慢慢地走在回家的路上，牵着她身后的小星星。

“也许我们真的太小了……”

她轻轻叹了口气。



那天晚上，妈妈抱了抱她，说：“去找小朋友们帮帮忙吧。  
也许你小小的心愿，也能变成大大的梦想。”

第二天，米娜在游乐场和小朋友们见面。

“小如、凯凯、一恩……你们可以帮我吗？帮我把小星星做得美一点？”米娜问。“当然可以！”他们齐声回答。



小星星，你好呀！

他们各自从家里带来了许多东西。  
小如带来了一块妈妈没再用的旧峇迪布，  
还有一个她之前在学校表演时，用过的马来手鼓。



凯凯找出了以前制作灯笼剩下的材料，还有一些花朵装饰。

一思也送来节日装饰用的闪亮灯饰。



米娜的妈妈也来帮忙，  
带来了又柔软、  
又亮丽的多色孔雀羽毛。





小星星看起来又亮又美，还闪闪发光呢！  
孩子们拍着手，欢呼起来。  
他们一同唱起了歌——

你也许小，却闪亮，  
彩色花车放光芒。  
一起动手一起玩，  
妆艺快乐大家欢！

妆艺大游行终于来了！巨大的花车在新加坡各地巡游，

还来到社区邻里呢！



其中一辆小花车居然是小星星！米娜和她的朋友也伴着小星星一起出现了。小星星虽然小，却充满了色彩、爱心与关怀。

“看！那辆小花车真特别！”有人叫了起来！



大家都拍起了手，欢呼着。米娜笑得好开心。  
阿明叔叔也露出了骄傲的笑容。  
“花车虽然小，却是用满满的爱心做成的。”  
他说。

米娜看着小星星，轻声地说：  
“虽然你不是最大的，但你是最闪亮的。”  
小朋友们都点头赞同。

小星星将小朋友的心，都连在了一起。

那天晚上，米娜坐在小·星星旁边，轻轻地把它抱着。

月光洒满了房间，她的眼睛慢慢合上。

“我们成功了！”她轻声地说。

只要一起努力，

小·小的梦想也能闪闪发光。



妆艺，是属于  
每一个人的庆典——  
不论背景，不分老少，  
人人都能参与！

当大家心连心，  
一起欢庆我们的  
多元文化，  
我们的心也会像  
星星一样闪亮。

就像小·星星，  
也像你一样！

## 跟米娜一起学习!

妆艺的趣味小知识



你知道这些  
关于妆艺  
的有趣  
小知识吗?

## 2 “妆艺”的意思是 “装扮与表演的艺术”



“妆艺”这个词来自福建话，意思是“装扮起来的表演艺术”，就是穿着各种服装、化妆打扮起来参加表演。

## 1 妆艺属于人民!



妆艺大游行是属于全体人民的节庆活动。它展现美丽的服装与五彩的花车，通过精彩的文化表演，庆祝我们的多元文化。

## 3 人人都能参加!



妆艺欢迎所有人参加——不论年龄、不分种族及文化背景! 华族、马来族、印度族、欧亚族，和其他社群……，甚至小朋友都能参加!

## 4 妆艺开始于1973年



妆艺大游行始于1973年，最初是一场朴素的街头游行。随着时间推移，它逐渐发展成一年一度的多元文化盛会，现已成为新加坡最盛大的庆典之一——以缤纷的色彩和悦耳的音乐，在农历新年期间为人民增添欢乐!

## 5 妆艺花车， 动起来!



妆艺花车不只有多彩的灯饰，会在夜里闪闪发光，能够动起来，有些部位还能旋转呢!

## 6 新马联合提名—— 走向世界!



妆艺是我们生机勃勃的活态遗产，年年庆祝，传承不断。新加坡和马来西亚已经联名，向联合国教科文组织提出申请，将妆艺列入人类非物质文化遗产代表作名录，让全世界都能感受到妆艺的独特文化魅力。

妆艺是不是  
很棒呢?

也许有一天，  
你也能像我和  
小星星一样，  
一起参与妆艺  
大游行!



扫描了解更多  
妆艺的故事

# 这是谁的服装？

你能猜出表演者穿的是哪一种服装吗？



小朋友们，  
一起指一指，  
配一配吧！



印度  
古典舞



马来  
手鼓表演



欧亚  
民族舞蹈



华族  
舞狮表演



# 动手制作你自己 的小星星吧！



想一想,你的  
小星星会是什么  
样子的呢?

